

V Bruseli 2. júla 2018
(OR. en)

10230/18
PV CONS 34
AGRI 303
PECHE 238

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(Poľnohospodárstvo a rybárstvo)
18. júna 2018

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	4
2.	Schválenie bodov A.....	4
a)	Zoznam nelegislatívnych bodov	4
b)	Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii).....	5

RYBÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

3.	Nariadenie o Európskom námornom a rybárskom fonde.....	6
4.	Nariadenie, ktorým sa menia nariadenia Rady, pokiaľ ide o kontrolu rybárstva	6

Nelegislatívne činnosti

5.	Oznámenie o súčasnom stave SRP a konzultácii o rybolovných možnostiach na rok 2019.....	6
----	---	---

POLNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

6.	Balík reforiem SPP na obdobie po roku 2020	7
a)	Nariadenie o strategických plánoch SPP	
b)	Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP	
c)	Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami	

Nelegislatívne činnosti

7.	Situácia na trhu	7
----	------------------------	---

Rôzne

8.	a)	Správa Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) z 30. mája 2018	8
	b)	Zintenzívnenie úsilia EÚ o zredukovanie hrozieb pre včelstvo a iné opel'ovače	8
	c)	Memorandum o SPP v kontexte budúceho VFR	8
	d)	Klesajúca dostupnosť vody na poľnohospodárske účely na Cypre	8
	e)	Nakladanie so zásobami sušeného odstredeného mlieka	9
	f)	Situácia na trhu s bravčovým mäsom	9
	g)	Konečné určenie antisubvenčných a antidumpingových ciel na španielske stolové olivy zo strany orgánov USA	9
	h)	Spoločné vyhlásenie ministrov poľnohospodárstva Vyšehradskej skupiny (Českej republiky, Maďarska, Poľska a Slovenska), ako aj Bulharska, Chorvátska, Slovinska a pobaltských štátov (Estónska, Lotyšska a Litvy) o vízii stredoeurópskej a východoeurópskej iniciatívy „BIOEAST“ zameranej na vedomostné poľnohospodárstvo, akvakultúru a lesné hospodárstvo v rámci biohospodárstva	9
PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady			10

*

* *

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 9730/18.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

9531/18

Rada schválila zoznam bodov A uvedený v dokumente 9531/18 vrátane dokumentov COR a REV predložených na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

V súvislosti s nasledujúcim bodom by súvisiace dokumenty mali byť uvedené takto:

Životné prostredie

12. Rozhodnutie Rady – článok 241 ZFEÚ – nariadenie o Aarhuskom dohovore
prijatie
schválil Coreper (časť I) 13. 6. 2018

 9649/18 + ADD 1
+ **ADD 1 COR 1**
+ **COR 2**
9422/18
ENV

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

9733/18

Rybárstvo

1. **Nariadenie, ktorým sa mení viacročný plán týkajúci sa Baltského mora**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť I) 13. 6. 2018

 9721/18
PE-CONS 23/18
PECHE

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý. (Právny základ: článok 43 ods. 2 ZFEÚ).

2. **Nariadenie o viacročnom pláne týkajúcom sa Severného mora**  9723/18 + COR 1
prijatie legislatívneho aktu + ADD 1
schválil Coreper (časť I) 13. 6. 2018 PE-CONS 14/18
PECHE

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom Dánsko hlasuje proti. (Právny základ: článok 43 ods. 2 ZFEÚ).

Vyhlásenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

3. **Nariadenie o Regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO)**  9722/18
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 17/18
schválil Coreper (časť I) 13. 6. 2018 PECHE

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý. (Právny základ: článok 43 ods. 2 ZFEÚ).

Hospodárske a finančné záležitosti

4. **Pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2018**  9324/1/18 REV 1
prijatie FIN
schválil Coreper (časť II) 7. 6. 2018

Rada prijala pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2018, ako sa uvádza v dokumente 9324/1/18 REV 1.

Všeobecné záležitosti

5. **Reforma aktu o voľbách**  9756/18
dohoda v zásade 9425/18
žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu AG
schválil Coreper (časť I) 15. 6. 2018

Rada dosiahla dohodu v zásade týkajúcu sa návrhu rozhodnutia Rady, ktoré sa v znení finalizovanom právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 9425/18, pričom Belgicko a Spojené kráľovstvo sa zdržiavajú hlasovania, a rozhodla sa postúpiť návrh Európskemu parlamentu na udelenie súhlasu.

6. **Nariadenie o štatistike prepravy tovaru po vnútrozemských vodných cestách (kodifikované znenie)**  9720/18
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 16/18
schválil Coreper (časť II) 13. 6. 2018 CODIF
MI

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý. (Právny základ: článok 338 ods. 1 ZFEÚ).

RYBÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

3. **Nariadenie o Európskom námornom a rybárskom fonde**  9631/18
prezentácia Komisie 9627/18 + ADD 1
výmena názorov

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie o jej návrhu, ako aj prvé pripomienky delegácií.

4. **Nariadenie, ktorým sa menia nariadenia Rady, pokiaľ ide o kontrolu rybárstva**  9633/18 + COR 1
prezentácia Komisie 9317/18 + ADD 1
výmena názorov

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie o jej návrhu, ako aj prvé pripomienky delegácií.

Nelegislatívne činnosti

Rada sa zaoberala nasledujúcim nelegislatívnym bodom s diskusiou. (5)

5. Oznámenie o súčasnom stave SRP a konzultácii o rybolovných možnostiach na rok 2019 9771/18
prezentácia Komisie 9635/18
výmena názorov

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

6. Balík reforiem SPP na obdobie po roku 2020



9645/18 + COR 1
+ADD 1
9634/18 + COR 1
+ ADD 1
9556/18 + REV 1
+ REV 1 COR 1

- a) **Nariadenie o strategických plánoch SPP**
 - b) **Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP**
 - c) **Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami**
- prezentácia Komisie*
výmena názorov

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie o jej návrhoch týkajúcich sa budúcej spoločnej poľnohospodárskej politiky.

Na zasadnutí Rady sa uskutočnila výmena názorov o legislatívnych návrhoch Komisie.

Rada vzala na vedomie aj „Memorandum o SPP v kontexte budúceho VFR“, ktoré podpísali ministri poľnohospodárstva Fínska, Francúzska, Grécka, Írska, Portugalska a Španielska a podporili viaceré ďalšie delegácie.

Rada tiež vzala na vedomie informácie Cypru o klesajúcej dostupnosti vody na poľnohospodárske účely v krajine.

Nelegislatívne činnosti

Rada sa zaoberala nasledujúcim nelegislatívnym bodom s diskusiou. (7)

7. Situácia na trhu
informácie Komisie

Rôzne

V časti „Rôzne“ sa Rada venovala nasledujúcim bodom: (8 písm. a) – b))

8. Rybárstvo

- a) Správa Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) z 30. mája 2018 9934/18
informácie holandskej delegácie

Poľnohospodárstvo

- b) Zintenzívnenie úsilia EÚ o zredukovanie hrozieb pre včelstvo a iné opeľovače 9882/18
informácie slovinskej delegácie s podporou luxemburskej a poľskej delegácie
- c) **Memorandum o SPP v kontexte nadchádzajúceho VFR** 10024/1/18 REV 1
informácie francúzskej, fínskej, gréckej, írskej, portugalskej a španielskej delegácie s podporou delegácií Chorvátska, Cypru, Českej republiky, Maďarska, Litvy, Luxemburska, Poľska, Rumunska a Slovenska
- d) **Klesajúca dostupnosť vody na poľnohospodárske účely na Cypre** 10040/18
informácie cyperskej delegácie

Bod 8 písm. c) a d) boli riešené v rámci bodu 6.

V časti „Rôzne“ sa Rada venovala nasledujúcim bodom: (8 písm. e) – h)

- | | | |
|----|--|----------|
| e) | Nakladanie so zásobami sušeného odstredeného mlieka
<i>informácie francúzskej delegácie</i> | 9502/18 |
| f) | Situácia na trhu s bravčovým mäsom
<i>informácie poľskej delegácie</i> | 10038/18 |
| g) | Konečné určenie ant subsidvenčných a antidumpingových
ciel na španielske stolové olivy zo strany orgánov USA
<i>informácie španielskej delegácie</i> | 10083/18 |
| h) | Spoločné vyhlásenie ministrov poľnohospodárstva
Vyšehradskej skupiny (Českej republiky, Maďarska,
Poľska a Slovenska), ako aj Bulharska, Chorvátska,
Slovinska a pobaltských štátov (Estónska, Lotyšska a
Litvy) o vízii stredoeurópskej a východoeurópskej
iniciatívy „BIOEAST“ zameranej na vedomostné
poľnohospodárstvo, akvakultúru a lesné hospodárstvo v
rámci biohospodárstva
<i>informácie maďarskej delegácie</i> | 10025/18 |

-
- I** prvé čítanie
C bod založený na návrhu Komisie
S mimoriadny legislatívny postup
-

VYHLÁSENIA DO ZÁPISNICE RADY

Vyhlasenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 9733/18

K bodu A č. 2: **Nariadenie o viacročnom pláne týkajúcom sa Severného mora**
prijatie legislatívneho aktu

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
o zakázaných druhoch

„Nariadenie, ktoré sa má prijať na základe návrhu Komisie o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení (2016/0074(COD)), by malo okrem iného obsahovať ustanovenia o druhoch, v prípade ktorých je rybolov zakázaný. Z tohto dôvodu obe inštitúcie súhlasili s tým, že do tohto nariadenia (2016/0238(COD)) nezahrnú zoznam týkajúci sa Severného mora.“

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
o kontrole

„Európsky parlament a Rada do nadchádzajúcej revízie nariadenia o kontrole (nariadenie (ES) č. 1224/2009) zahrnú tieto ustanovenia o kontrole, pokiaľ ide o Severné more: predbežné oznámenia, požiadavky na rybárske denníky, určené prístavy a iné kontrolné ustanovenia.“

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia požiada Medzinárodnú radu pre výskum mora (ICES) o rozsahy FMSY a ďalšie biologické referenčné body. Podľa názoru Komisie by mali rybolovné možnosti vo všeobecnosti vychádzať z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní rady ICES. V málo pravdepodobnej situácii, že rada ICES nebude schopná poskytnúť rozsahy FMSY či iné biologické referenčné hodnoty, alebo ak existujú vážne dôvody domnievať sa, že odporúčania rady ICES nespĺňajú požiadavky kladené na najlepšie dostupné vedecké odporúčania, rybolovné možnosti budú vychádzať z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, ktoré vydal alebo preskúmal nezávislý vedecký subjekt uznaný na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni.“

VYHLÁSENIE BELGICKA, DÁNSKA, FRANCÚZSKA, LOTYŠSKA A ŠPANIELSKA

„Belgicko, Dánsko, Francúzsko, Lotyšsko a Španielsko sa domnievajú, že mechanizmus navrhnutý na aktualizáciu rozsahov FMSY je novým nástrojom, ktorý by mohol predstavovať skutočné zlepšenie riadenia viacročného plánu a jeho flexibility. Tento nový nástroj však vyvolal aj určité obavy týkajúce sa rešpektovania inštitucionálnych výsad jednotlivých inštitúcií. V tejto súvislosti Belgicko Dánsko, Francúzsko, Lotyšsko a Španielsko žiadajú, aby sa v Rade vždy v prvom štvrtroku uskutočnilo výročné priebežné hodnotenie s cieľom posúdiť, či nástroj plní tieto ciele a či nie je potrebné hľadať prechodné riešenia.“

VYHLÁSENIE DÁNSKA

„Dánsko víta konečný kompromisný návrh viacročného plánu pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v Severnom mori, na ktorých má Dánsko značný záujem.

S potešením konštatujeme, že sa v návrhu počas rokovaní dosiahli podstatné zlepšenia: výsledkom týchto zlepšení je konečný kompromisný návrh zameraný na príslušné druhy. Našlo sa riešenie s cieľom zohľadniť najnovšie vedecké odporúčania týkajúce sa rozsahov a referenčných bodov F-MSY, pričom sa do kompromisného návrhu nezahrnuli ďalšie kontrolné opatrenia a uviedol sa odkaz na hospodárenie s populáciami spoločného záujmu.

Dánsko počas rokovaní o tomto návrhu zdôraznilo potrebu uviesť konkrétny odkaz na sociálno-ekonomické aspekty. Hoci by sme takýto odkaz uprednostnili v článkoch, oceňujeme jeho prítomnosť v odôvodneniach.

Zostáva však jedna otázka, ktorá je pre Dánsko nanajvýš dôležitá:

je nevyhnutné, aby sa v nariadení umožnila potrebná flexibilita pri stanovovaní TAC, a najmä, aby sa pri populáciách, o ktorých sú k dispozícii obmedzené údaje, umožnilo zohľadnenie nárastu určitej populácie a jej rybolovu. Má sa tým umožniť zachovanie flexibility, na ktorej sa dohodli Európsky parlament a Rada v súčasnom dlhodobom pláne pre populácie tresky v Severnom mori, Skagerraku a Kattegate, napríklad v nariadení (EÚ) č. 1342/2008, a ktorá sa uplatnila v prípade osobitných okolností týkajúcich sa tresky v Kattegate. Dánsko navrhlo, aby sa do nového viacročného plánu pre Severné more zahrnulo ustanovenie v súlade so súčasným dlhodobým plánom pre populácie tresky.

Keďže sa v kompromisnom návrhu osobitný odkaz v súlade s flexibilitou uvedenou v pláne pre tresky nenachádza, Dánsko nemôže podporiť konečný kompromis, ktorý má Rada prijať.“